

Rules	Règles
17. Rules	17. Règles
Head Office	Siège de l'Office
18. Head Office	18. Siège
Staff	Personnel
19. Secretary, officers and employees	19. Secrétaire et personnel
20. Technical experts	20. Experts
Records	Registre
21. Duties of Secretary	21. Attributions du secrétaire
22. Copies of documents obtainable	22. Copies conformes
23. Judicial notice of documents	23. Admission d'office
Powers of Agency	Attributions de l'Office
24. Policy governs Agency	24. Directives
25. Agency powers in general	25. Pouvoirs généraux
25.1 Power to award costs	25.1 Pouvoirs relatifs à l'adjudication des frais
26. Compelling observance of obligations	26. Pouvoir de contrainte
27. Relief	27. Réparation
28. Orders	28. Arrêtés
29. Time for making decisions	29. Délai
30. Pending proceedings	30. Affaire en instance
31. Fact finding is conclusive	31. Décision définitive
32. Review of decisions and orders	32. Révision, annulation ou modification de décisions
33. Enforcement of decision or order	33. Homologation
34. Fees	34. Droits
35. Fees for witnesses	35. Indemnité des témoins
36. Approval of regulations required	36. Agrément du gouverneur en conseil
Inquiries	Enquêtes
37. Inquiry into complaint	37. Enquêtes sur les plaintes
38. Appointment of person to conduct inquiry	38. Délégation
39. Powers on inquiry	39. Pouvoirs de la personne chargée de l'enquête
Review and Appeal	Révision et appel
40. Governor in Council may vary or rescind orders, etc.	40. Modification ou annulation
41. Appeal from Agency	41. Appel
Report of Agency	Rapport de l'Office
42. Report of Agency	42. Rapport de l'Office
Governor in Council	Gouverneur en conseil
Directions to Agency	Directives à l'Office
43. Policy directions	43. Directives générales
44. Delay of binding effect	44. Dépôt au Parlement
45. Referral to committee	45. Renvoi en comité